

**Alsen, Eberhard** (Hrsg.): *American Short Stories on Film*. Melville/Yust: Bartleby. Casebook. München 1986.

**Amenós, José**: "Cine y literatura. Paralelismos y diferencias para el aula de E/LE", in: *Frecuencia L* 1998, H. 7, S. 25-31.

**Andriane, René**: "Récit écrit, récit filmé: l'explication littéraire par le film", in: *français heute* 22 (1991), S. 229-233.

**Baddock, Barry**: "Contrasting Dialogues: Language Study through Film", in: *Praxis des neusprachlichen Unterricht* 38 (1991), S. 50-53.

**Bendl, Hermann/Uhl, Helga**: *American Short Stories on Film*. Melville/Yust: Bartleby. München 1986 (mit Video und Lehrerhandreichungen).

**Beucker, Veronica**: "Trabajar en clase con la película 'El disputado voto del Señor Cayo', basada en la novela de Miguel Delibes - comparación de la película y la novela", in: *Hispanorama* 1988, H. 49, S. 109-124.

**Bode, Christiane**: "'La Belle et la Bête'. Verfilmtes Märchen - märchenhafter Film", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 25 (1991), H. 4, S. 34-37.

**Brandl, Manfred**: "'Le Thé au Harem d'Archimède'. Literaturverfilmung im Französischunterricht der Sekundarstufe II", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 25 (1991), H. 2, S. 43-47.

**Buchloh, Paul G.**: "Englischsprachige Literatur im Film. Philologische Methoden der Filmanalyse", in: Horst Groene u.a. (Hrsg.): *Medienpraxis für den Englischunterricht. Technische Medien und Massenmedien im Fremdsprachenunterricht*. Paderborn 1983, S. 256-281.

**Cho, Kyung Sook**: "Read the Book, See the Movie, Acquire More English", in: *Reading Improvement* 43 (2006), H. 3, S. 143-147.

**Criston, Leslie**: "Novels and Films. A Dynamic Double Feature", in: *Journal of the Imagination in Language Learning and Teaching* 3 (1995/96) ([www.njcu.edu/cill/journalindex.html](http://www.njcu.edu/cill/journalindex.html)).

**Esch-Jakob, Juliane/Bodenstein-Niemax, Wiebke**: "Hemingway: 'The Killers', Short Story und Film. Ein Unterrichtsversuch in der Sekundarstufe II", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 39 (1986), S. 249-257.

**Fiedler, Eckhard**: "Die Umsetzung eines Romanauszugs in ein Filmskript", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 37 (1990), S. 384-393.

**Gareis, Elisabeth u.a.**: "Beyond Entertainment: Novels and Film Adaptations in the ESL/EFL Classroom", in: *TESL Canada Journal* 15 (1998), H. 2, S. 50-58.

**Gareis, Elisabeth/Allard, Martine S./Gill, Susan/Saindon, Jacqueline J.**: *A Novel Approach: Being There*. Ann Arbor 1997 (mit Lehrerhandbuch).

**Gareis, Elisabeth/Allard, Martine S./Gill, Susan/Saindon, Jacqueline J.**: *A Novel Approach: Fried Green Tomatoes*. Ann Arbor 1998 (mit Lehrerhandbuch).

**Gareis, Elisabeth/Allard, Martine S./Saindon, Jacqueline J.:** *A Novel Approach: The Shawshank Redemption*. Ann Arbor 1998 (mit Lehrerhandbuch).

**Glöckner, Helmut:** "Entwicklung von Hörverstehen anhand russischer Literaturverfilmungen", in: *Praktika* 11 (1997), H. 1, S. 38-40.

**Grindhammer, Lucille:** "Filmed Versions of American Literary Works in Advanced English Language Courses", in: Hans-Jürgen Diller u.a. (Hrsg.): *Zeitgenössische amerikanische Literatur* (= anglistik & englischunterricht, Bd. 13). Trier 1981, S. 95-107.

**Grindhammer, Lucille:** "William Faulkner's 'Barn Burning'. An American Short Story Film in the English Language Classroom", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 29 (1982), S. 251-255.

**Grittner, Ulrike/Stoerring, Regine:** "Original-Spielfilme in Literaturkursen des fortgeschrittenen Englischunterrichts. Lernziele und Arbeitsweisen", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 37 (1984), S. 95-100.

**Groene, Horst/Kieschke, Klaus:** "Literaturverfilmung im Englischunterricht der Sekundarstufe II. Frank R. Stocktons 'The Lady or the Tiger?'", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 33 (1986), S. 3-12.

**Groene, Horst/Schubert, Günter:** "Hemingways 'Soldier's Home' als Short Story und Film im fortgeschrittenen Englischunterricht", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 19 (1985), H. 73, S. 3-9.

**Groene, Horst:** "Short-Story Films in the EFL-Classroom. The Analytical and the Creative Approach", in: Peter Freese (Hrsg.): *Teaching Contemporary American Life and Literature in the German Advanced EFL-Classroom*. Proceedings of the Third Conference of the German Association for American Studies on the Didactics of American Studies. Paderborn 1985, S. 141-154.

**Groene, Horst:** "Zum Einsatz von Literaturverfilmungen im Englischunterricht der Sekundarstufe II. Grundsatzüberlegungen und Erfahrungsbericht", in: Paul G. Buchloh u.a. (Hrsg.): *Literatur und Film. Studien zur englischsprachigen Literatur und Kultur in Buch und Film II*. Kiel 1985, S. 133-164.

**Gügold, Barbara:** "Literatur - Spielfilm - Fremdsprachenunterricht", in: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt-Universität zu Berlin. Reihe Geistes- und Sozialwissenschaften/Berliner Beiträge zu Deutsch als Fremdsprache* 40 (1991), H. 1, S. 31-39.

**Gymnich, Marion/Nünning, Ansgar:** "'Der Film zum Buch' oder 'Das Buch zum Film'? Vorschläge zum Einsatz von Romanverfilmungen im Englischunterricht der Sekundarstufe II", in: *Fremdsprachenunterricht* 51 (1998), S. 367-373.

**Gymnich, Marion:** "Romanverfilmungen im Unterricht", in: Hallet, Wolfgang/Nünning, Ansgar (Hrsg.): *Romandidaktik. Theoretische Grundlagen, Methoden, Lektüeranregungen*. Trier 2009, S. 219-234.

**Heinrichs, Volkhard:** "'Jules et Jim' - Film und Roman im Französischunterricht der S II", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 19 (1985), H. 73, S. 44-53.

**Heinrichs, Volkhard:** "Littérature et cinéma dans l'enseignement du français langue étrangère au second cycle", in: *Die Neueren Sprachen* 84 (1985), S. 53-72.

**Hombitzer, Eleonore:** "Die Shakespeare-Verfilmung im Englischunterricht der gymnasialen Oberstufe", in: Rüdiger Ahrens (Hrsg.): *William Shakespeare. Didaktisches Handbuch*. Bd. 3. München 1982, S. 987-1013.

**Honegger, Jana/Honegger, Thomas:** "Tolkien's 'The Lord of the Ring' - Beyond the Printed Text", in: Delanoy, Werner/Volkman, Laurenz (Hrsg.): *Cultural Studies in the EFL Classroom*. Heidelberg 2006, S. 323-335.

**Kamp, Werner:** "Shakespeare im Film", in: Petersohn, Roland/Volkman, Laurenz (Hrsg.): *Shakespeare didaktisch I. Neue Perspektiven für den Unterricht*. Tübingen 2006, S. 119-134.

**Kotzian-Tetling, Petra:** "Unterrichtsreihen Englisch. Peter Shaffers 'Amadeus'. Ein Vergleich der Möglichkeiten von Drama und Film anhand einer Szenenanalyse", in: Jens P. Becker (Hrsg.): *Filme (= anglistik & englischunterricht, Bd. 36)*. Heidelberg 1988, S. 147-169.

**Kozlowski, Aleksander:** "Einsatz von Literaturverfilmungen im Germanistikstudium", in: Waldemar Pfeiffer (Hrsg.): *Audiovisuelle Medien im Germanistikstudium*. Poznan 1988, S. 73-86.

**Lancien, Thierry:** "Littérature et cinéma: de la page à l'écran", in: *Le Français dans de monde 29* (1988), H. 218, S. 63-66.

**Lazar, Gillian:** "Close Analysis: an Activity for Using Novels and Film in the Language Classroom", in: *IATEFL Literature and Cultural Studies SIG Newsletter* 1995, H. 12.

**Liebelt, Wolf** (Hrsg.): *Der Film zu John Steinbecks 'Of Mice and Men' im Englischunterricht*. Hildesheim: Niedersächsisches Landesinstitut für Fortbildung und Weiterbildung im Schulwesen und Medienpädagogik 1998.

**Luque Agulló, Gloria:** "'Reading' Films and 'Watching' Literary Texts. 5 Lesson Plans for Advanced TEFL Students", in: *BELLS - Barcelona English Language and Literature Studies* 12 (2003) ([www.publicacions.ub.es/revistes/bells12/PDF/art07.pdf](http://www.publicacions.ub.es/revistes/bells12/PDF/art07.pdf)).

**Marcus, Millicent:** "Having It Both Ways. The Introductory Course in Foreign Film", in: *ADFL Bulletin* 17 (1985), H. 1, S. 29-30.

**Michaelis, Bernd:** "Woher wir kommen und wohin wir müssen. Arbeitsbericht über einen Film/Literatur-Sonderkurs am Goethe-Institut Athen 86/87", in: *Spracharbeit* 1987, H. 2, S. 32-33.

**Montoro, Rocio:** "Analysing Literature through Films", in: Watson, Greg/Zyngier, Sonia (Hrsg.): *Literature and Stylistics for Language Learners. Theory and Practice*. Houndsmills, Basingstoke 2007, S. 48-59.

**Nadar, Thomas R.:** "Teaching Literature, Cultural History, and Language with Film. Some Reflections and Suggestions", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 22 (1989), H. 2, S. 153-157.

**Nissen, Rudolf:** "John Updike, 'The Music School' - Short Story und Film im Englischunterricht der Sekundarstufe II", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 19 (1985), H. 73, S. 10-19.

**Pla Vall, Enric / Katia Torrent Fuertes:** "Cine para leer libros. Matilda", in: Emilio Lerena Olarte / Victoria Milicua Landa (coord.): *El cine, un recurso didáctico*. Curso multimedia, bloque 2 Aplicaciones

didácticas en el aula, módulo 8, disponible en línea:

<http://www.ite.educacion.es/formacion/enred/ofrecemos/cine.php>

**Platz-Waury, Elke/Rösner, Ulrich/Seletzky, Martin:** American Short Stories on Film. Hemingway/Young: Soldier's Home. München 1986 (mit Video und Lehrerhandreichungen).

**Platz-Waury, Elke:** "American Short Stories on Film. Ein Projekt zur Neuorientierung des Literaturunterrichts an Schule und Hochschule", in: Joachim Paech (Hrsg.): *Methodenprobleme der Analyse verfilmter Literatur*. Münster 1984, S. 289-298.

**Rau, Albert:** "Roman und Film für den Englischunterricht. Margaret Craven: I Heard the Owl Call My Name", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 24 (1990), H. 99, S. 34-38.

**Real, Willi:** "Teaching Written Fiction and Filmed Fiction in the Foreign Language Classroom. A Comparative Analysis", 2006. ([www.heliweb.de/telic/teachfil.htm](http://www.heliweb.de/telic/teachfil.htm)).

**Reich, Sabine:** "The bard in the movies. Vorschläge zum Einsatz von Shakespeareverfilmungen im Unterricht", in: *Fremdsprachenunterricht* 51 (1998), S. 336-341.

**Rojas Riether, Maria Victoria:** "'Como agua para chocolate' de Laura Esquivel - Novela y película en la clase de español", in: Vences, Ursula (Hrsg.): *Sprache - Literatur - Kultur. Vernetzung im Spanischunterricht*. Berlin 2008, S. 183-201.

**Ross, Nigel J.:** "Literature and film", in: *ELT Journal* 45 (1991), S. 147-155.

**Schleiermacher, Karl-Heinz:** "Novel Into Film. 'The Graduate' Adapted", in: Peter Freese (Hrsg.): *Teaching Contemporary American Life and Literature in the German Advanced EFL-Classroom*. Proceedings of the Third Conference of the German Association for American Studies on the Didactics of American Studies. Paderborn 1985, S. 180-196.

**Schröder, Gottfried:** "Fremdsprachliche Literaturdidaktik und Film", in: Hans Hunfeld (Hrsg.): *Literaturwissenschaft - Literaturdidaktik - Literaturunterricht: Englisch. II. Eichstätter Kolloquium zum Fremdsprachenunterricht* 1981. Königstein/Ts. 1982, S. 242-255.

**Schröder, Gottfried:** "'Kes': Roman und Film im Englischunterricht", in: Paul G. Buchloh u.a. (Hrsg.): *Filmphilologie. Studien zur englischsprachigen Literatur und Kultur in Buch und Film*. Kiel 1982, S. 73-96.

**Schröder, Gottfried:** "Polanskis 'Macbeth' im Englischunterricht", in: Paul G. Buchloh u.a. (Hrsg.): *Literatur und Film. Studien zur englischsprachigen Literatur und Kultur in Buch und Film II*. Kiel 1985, S. 113-131.

**Schröder, Gottfried:** "Text und Film im Fremdsprachenunterricht", in: Joachim Paech (Hrsg.): *Methodenprobleme der Analyse verfilmter Literatur*. Münster 1984, S. 271-287.

**Segú, Rosa Maria:** "Cine y literatura en la clase de español - 'Soldados de Salamina' de Javier Cercas", in: Altmann, Werner/Bernecker, Walther L./Vences, Ursula (Hrsg.): *Debates sobre la memoria histórica en España. Beiträge zu Geschichte, Literatur und Didaktik*. Berlin 2009, S. 316-334.

**Shepherd, David:** "Using Videos to Integrate the Study of American Short Stories with English Language Programs", in: *English Teaching Forum* 28 (1990), H. 1, S. 17-20.

**Sickermann-Bernard, Monique/Vincens, Marie-Hélène:** "'La Mare au diable'. Beispiel eines integrierten Sprachunterrichts mit literarischer Vorlage", in: Anthony Addison/Klaus Vogel (Hrsg.): *Fremdsprachenausbildung an der Universität. Aus der Praxis für die Praxis. Grundlagen, Voraussetzungen, Kurskonzepte*. Bochum 1985, S. 179-194.

**Starkbaum, Thomas:** "E. Hemingways 'Soldier's Home'. Vergleich von Text und Film im Englischunterricht der Sekundarstufe II", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 36 (1989), S. 240-249.

**Stiller, Hugo:** "Texte und ihre Verfilmungen. Vorteile einer Medienkombination für das textverarbeitende Lerngespräch im fortgeschrittenen Englischunterricht", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 24 (1990), H. 99, S. 4-10.

**Stoerring, Regine/Grittner, Ulrike:** "And then there were none. Die Verfilmung von Agatha Christies Kriminalroman 'Ten Little Niggers' im fortgeschrittenen Englischunterricht", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 19 (1985), H. 73, S. 28-36.

**Surkamp, Carola:** "Literaturverfilmung einmal anders. Aufgabenorientiertes Lernen mit Stephen Daldry's 'The Hours'", in: Müller-Hartmann, Andreas/Schocker-v. Ditfurth, Marita (Hrsg.): *Aufgabenorientierung im Fremdsprachenunterricht. Task-Based Language Learning and Teaching. Festschrift für Michael K. Legutke*. Tübingen 2005, S. 287-298.

**Surkamp, Carola:** „Literaturverfilmungen im Unterricht. Die Perspektive der Fremdsprachendidaktik“, in: Leitzke-Ungerer, Eva (Hrsg.): *Film im Fremdsprachenunterricht. Literarische Stoffe, interkulturelle Ziele, mediale Wirkung*. Stuttgart 2009.

**Urbano Lira, Clara:** "Cómo trabajar la adaptación cinematográfica de una novela en el aula de ELE", in: *Revista redELE* 2005, Nr. 5 ([www.mec.es/redele/revista.shtml](http://www.mec.es/redele/revista.shtml)).

**Wicke, Rainer E.:** "The Lady or the Tiger? Ein Beispiel für den Literaturunterricht am Ende der Sekundarstufe I", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 19 (1985), H. 73, S. 20-27.